



Edición invierno 2021

Publica : Asociación Pública de Intercambio Internacional de la ciudad de Matsudo (MIEA)

Dirección: 〒271-0073 Matsudo shi, Konemoto 7-8 Keiyo gas F ,edificio Matsudo No.2 5to. piso  
TEL:047-366-7310 (directo) FAX:047-308-6789  
E-mail : office@miea.or.jp https://www.miea.or.jp/ =>



(en español)



# ESTACIÓN MIEA



~Reporte de eventos~

## Se celebró la 26ava. Fiesta de cultura internacional!

El 24 de octubre, en el Centro comunal de Matsudo, se celebró el "Día de Intercambio Internacional", en el cual la ciudadanía ha podido experimentar culturas del mundo a través de exposiciones y eventos de participación, incentivando el intercambio internacional.

### Conferencia "Renace, bosque de los coalas". (Por el Sr. Yosuke Amano, encargado de la Oficina forestal y de animales salvajes de WWF Japan)

El año 2019, en Australia aconteció el peor incendio forestal de la historia, provocado por los recientes cambios atmosféricos, causando graves daños. Coalas con quemaduras, canguros huérfanos, muchos animales salvajes sin lugar a dónde ir.

No necesariamente un slogan como "Proteger la Naturaleza" ó "Proteger el Medio ambiente", tan sólo pensar en el medio ambiente cuando hagamos 「elecciones」 en la vida cotidiana !. Éste fué el primer paso para "Tener en mente la preservación del Medio ambiente" !



### La ventriloquía del Sr. Ikkokudo !. Realmente genial !

El señor Ikkokudo vino acompañado de varios muñecos (sus amigos) al Festival de Intercambio Cultural de Matsudo. Los muñecos George, Satoru y el Señor Maestro, entre otros del señor Ikkokudo, son muy famosos. Nos sorprendió el que parezcan estar vivos. También debutó el muñeco coala (animal representativo de nuestra Ciudad Hermana de Whitehorse de Australia), llamado Yukinoshin !. El local se llenó de risas de los niños.



Extaciados por la deliciosa comida tailandesa y china! También disfrutamos el té taiwanés ☺



La mascota de la ciudad de Matsudo. Mucha popularidad de Bakegoro.

## Los eventos que siguen

※Para evitar la epidemia del COVID-19, los eventos siguientes pueden ser modificados ó suspendidos. Gracias por su comprensión

<p><b>15 enero(sab)</b></p> <p>~</p> <p><b>26 marzo(sab)</b> Excepto por 19 febrero</p> <p><b>13:00~14:30</b> &lt;total 10 veces&gt;</p>	<p><b>Clases de coreano básico en línea</b></p> <p>~Le gustaría estudiar coreano de manera divertida por medio de ZOOM?~</p> <p>Texto: "Dekiru kankokugo shokyu 1" Nueva edición (adquirir personalmente)</p> <p>Profesora: Sra. Choi Hyoyoung (Koreana. Profesora de coreano en Colegio Nacional)</p>	<p>Cupo: primeras 15 personas</p> <p>Costo: 【miembros】10,000 yenes 【otros】12,000 yenes</p> <p>Requisitos: poder leer hangul y poder mantener una conversación fácil.</p> <p>Inscripción: Por el formato de inscripción</p> 
<p><b>16 enero(dom)</b> <b>27 febrero (dom)</b></p> 	<p>▶ <b>Salón de chino y coreano</b></p> <p>▶ <b>Salón de conversación en inglés</b></p> <p>Conversemos con hablantes nativos.</p> <p>Hora: chino, coreano 10:15~11:45 Inglés 13:00~14:30</p> <p>Es un salón en el que puede hablar de manera informal, libre y divertida en inglés, coreano ó chino!</p> <p>Profesores: profesores de colegio, ALT, miembros de la Asociación de Intercambio Internacional y otros.</p> <p>【Cooperación】Junta de Educación de la ciudad de Matsudo.</p>	<p>Cupo: chino 10 personas, coreano 5 personas, inglés 15 personas. (se sorteará en caso de demasiadas inscripciones)</p> <p>Local: Espacio para salón en el Hall cultural</p> <p>Costo: 【miembros】 gratis 【otros】 500 yenes</p> <p>Inscripción: hasta 10 días antes, mediante el formato de inscripción</p> 
	<p><b>Inscripciones de voluntarios abiertas</b></p> <p>La Asociación busca voluntarios de traducción hablada y escrita, también familias que brinden hospitalidad.</p>	<p>Idiomas requeridos: vietnamita, español y chino</p> <p>Informes: comunicarse con la Asociación para más detalles.</p>
<p><b>19 febrero (sab)</b> <b>13:30~</b></p> 	<p><b>30avo. Concurso de discursos de extranjeros en idioma japonés.</b></p> <p>~ Buscamos expectadores (inscripción requerida) ~</p> <p>Personas extranjeras que viven, trabajan ó estudian en la ciudad de Matsudo, hablarán acerca de sus sentimientos y pensamientos en idioma japonés. Ellos se han esforzado y entrenado mucho para el discurso. Por favor, venga a escucharlos. Los esperamos!</p>	<p>Local: Hall del Teatro Communal.</p> <p>Costo: gratis</p> <p>Cupo: primeras 100 personas</p> <p>Inscripción: por el formato de inscripción</p> 

<p><b>7 enero~</b> <b>aceptamos</b> <b>inscripciones</b> <b>desde el</b> <b>15 diciembre~</b></p> 	<p><b>Clases de japonés básico (3er.periodo)</b> <b>(en aula) (en línea)</b></p> <p>Si conoce a algún extranjero con problemas de idioma japonés, por favor avísele. Requisitos : haber nacido antes del 1 de abril del 2006 (más de 15 años de edad)</p> <p>※No se acepta estudiantes de básica media. ※Es necesario inscribirse como miembro de la Asociación.</p>	<p>Inscripción: ※Si es la primera vez que va a estudiar, llamar a la oficina de la Asociación. ⇒ Tel 047- 366-7310 ※Las personas que van a continuar ó ya hayan participado antes, inscribirse mediante el siguiente código QR</p> 
---	--	--

◆Costos : cada nivel 1,000 yenes (por periodo) (también necesita pagar 1,000 yenes de la cuota anual del 2021 como miembro de la Asociación)

※Para detalles de las clases y niveles, por favor llámenos.

※Los alumnos del segundo periodo necesitan inscribirse para el tercer periodo.

### Clases en aula

Nivel	Clase	Día	Hora	Duración
Básico I	『Minna no nihongo I 』	martes	10:10~12:10	11 enero~15 marzo
	『Minna no nihongo I 』	martes	18:45~20:45	11 enero~15 marzo
	『Minna no nihongo I 』	viernes	12:30~14:30	7 enero~18 marzo
	『Minna no nihongo I 』	domingo	10:10~12:10	9 enero~13 marzo
Básico II	『Minna no nihongo II 』	martes	10:10~12:10	11 enero~15 marzo
	『Minna no nihongo II 』	viernes	10:10~12:10	7 enero~18 marzo
	『Weekly J 』	martes	18:45~20:45	11 enero~15 marzo
	『Weekly J 』	domingo	12:20~14:20	9 enero~13 marzo
Básico Intermedio	Básico Intermedio	miércoles	13:00~15:00	12 enero~16 marzo
Kanji	Kanji de la vida cotidiana	martes	18:45~20:45	11 enero~15 marzo
	Kanji de la vida cotidiana	miércoles	10:10~12:10	12 enero~16 marzo
	Kanji de la vida cotidiana	domingo	14:30~16:30	9 enero~13 marzo
Total	Plaza de japonés	jueves	13:30~15:30	13 enero~17 marzo

### Clases en línea (puede tomarlas conjuntamente en aula)

Nivel	Requisitos	Cupo	Día y hora	Duración
Básico	① Leer hiragana y katakana, y poder hablar un poco. ② Poder tomar clases por medio de ZOOM.	12 personas	jueves 10:00~12:00	13 enero~17 marzo
Diálogo	① Leer hiragana y katakana, y poder mantener conversación cotidiana fácil. ② Poder tomar clases por medio de ZOOM.	12 personas	martes 13:30~15:30	11 enero~15 marzo

Local : Hall Cultural(Bunka Hall)de la ciudad de Matsudo.4to piso,Cuarto de Amistad Internacional.

Dirección : Matsudo shi,Matsudo1307-1Matsudo building 4to. piso.

※Los gastos de Wi-Fi e internet del teléfono, correrán por cuenta del alumno.

### Acerca de la ayuda económica para gastos de guardería para alumnode la clase de japonés

Si encarga a su hijo a una Guardería temporal para asistir a las clases, le ayudamos con los gastos. Necesita hacer una solicitud previa. (primeras 15 personas)

Inscríbase en el Facebook & Twitter del MIEA y entérese de lo nuevo!



# Avisos de la Asociación de voluntarios de idioma japonés de la ciudad de Matsudo

\* Para informes acerca de lo que sigue, comunicarse con la Asociación de voluntarios de idioma japonés de Matsudo (Sra. Fujisawa 080-5379-6017)

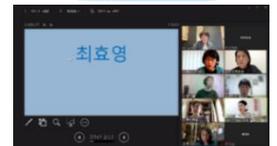
<p><b>13 enero ~ 17 marzo</b> Todos los jueves Total 10 veces 10:10~12:10 Inscripciones abiertas</p> 	<p><b>Clases de japonés fácil para Cuidados de enfermería(Kaigo)</b> Estudiaremos palabras básicas, kanjis y maneras de comunicarse para trabajar como Cuidador. [Contenido] • Formas de saludar y expresiones básicas para llamar a alguien. • Comunicación y lectura de kanjis usados para ayudar a alguien a comer, excretar, bañarse, movilizarse y cambiarse de ropa. • Palabras usadas para reportar al cambio de turno de trabajo. Lectura de kanjis.</p>	<p>Cupo: primeras 15 personas Local: Salón de Fraternidad Internacional (edificio Matsudo 4to. piso) Costo: 1,000 yenes (aparte, anualidad como miembro del MIEA (1,000 yenes por año) Requisitos: Personas extranjeras que deseen trabajar ó estén interesadas en Kaigo. Personas que estén trabajando como Cuidadores y que tengan dificultades al comunicarse o para leer kanjis.</p>
<p><b>1 febrero ~ 28 febrero</b></p> 	<p><b>Inscripciones para la Asociación de voluntarios de idioma japonés de la ciudad de Matsudo del año 2022</b> Buscamos personas que deseen enseñar japonés en nuestra aula.</p>	<p>Detalles: Por favor, ver la página WEB de la Asociación de voluntarios de idioma japonés de Matsudo, a partir de febrero del año próximo. ※ Los miembros del año 2021, necesitan inscribirse nuevamente</p>

## Reporte de actividades de la Asociación de Intercambio Internacional de la ciudad de Matsudo.

Se realizó en línea el "Curso Básico de coreano" del año 2021 (4 septiembre ~ 27 noviembre)

7 alumnos asistieron a las clases de la profesora Choi Hyoyoung (Profesora de coreano en el Colegio Internacional Nacional de Matsudo). Incluso personas que usaban ZOOM por primera vez, gozaron de las discusiones en grupo. Recibimos muchos comentarios positivos, como "Fue un curso muy provechoso".

オンライン



Escena del curso de coreano

😊 Opiniones de los alumnos:

「En este lapso de estadía en casa, ver telenovelas coreanas se ha vuelto mi pasatiempo. Participé en el curso pensando que sería bueno leer más hangul y hablar. Al principio me daba nervios el participar en línea, pero gracias a las bromas de la profesora y su forma de hablar, ahora me divierto mucho estudiando. Los estímulos que brindan los compañeros de clase me motivan para continuar. Gracias a ello, ahora puedo leer el hangul, que antes me parecían sólo símbolos, y puedo hablar un poco. Siento como si el mundo se me amplió.」

El panfleto 「ESTACIÓN MIEA」



También se publica en inglés, chino, español y vietnamita.

Gracias a los traductores que colaboraron en la Edición de invierno.

Inglés: Sr. Gary Tsuchida

Chino: Sra. Fan Xiaoyun

Vietnamita: Sra. Nguyen Hong Ngoc

Español: Sr. Sone César



### VISA Abogado de ayuda migratoria

OKAMOTO Administración Certificada  
おかもと行政書士事務所 Oficina especializada en procesos legales

★ Visa de matrimonio internacional (国際結婚ビザ)  
★ Nacionalización (帰化) etc.

☎ 047-718-4107 ✉ info@okamoto-office.jp



Happy New Year

2022

Que el Año 2022 sea próspero para todos!